

Service Contract No. XXXXXX-XXX-XXX

19 August 2018
Sydney, NSW
Australia

Алексей Гринько, миграционный агент [MARA No. 0103440](#), действующий от имени компании Sydney Visa Pty Ltd, и именуемый в дальнейшем Агент, и **ИМЯ ФАМИЛИЯ**, именуемый в дальнейшем Клиент, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Агент оказывает Клиенту содействие в подаче заявления в Департамент Внутренних дел (DHA) на получение иммиграционной визы Business Innovation and Investment (Provisional) visa subclass 188 Investor stream. Имея целью достижение указанного результата, Агент:

- представляет Клиента в DHA и в других официальных органах Австралии на предмет данного дела;
- консультирует Клиента относительно всех аспектов данного дела;
- подготавливает и подаёт заявление и другие официальные формы, определённые законодательством для получения спонсорства, от штата/территории включая, при необходимости, размещение заказа на изготовление бизнес-предложения/плана третьей стороной;
- подготавливает и подаёт заявление и другие сопутствующие документы в DHA;
- выполняет прочую необходимую работу по данному делу до решения по нему.
- Стороны согласились, что любая часть вышеупомянутой работы с согласия клиента может быть передана для исполнения третьей стороне за счёт дополнительных расходов клиента без изменения величины агентского сбора.

1.2. Полный список услуг, входящих в пакет по настоящему Договору, приведен в публичной оферте от 2.9.2013, находящейся по адресу: https://sydneyvisa.ru/assets/files/sv_public_offer.pdf и являющейся частью настоящего Договора.

1.3. Любая переписка Клиента и Агента (включая

Alexei Grinko, registered [MARA agent No. 0103440](#), acting on behalf of Sydney Visa Pty Ltd and further referred as the Agent, and **FisrtName LastName**, further referred as the Client, have entered into the Contract on the following:

1. Subject of the Contract

1.1. The Agent assists the Client in applying for an immigration visa Business Innovation and Investment (Provisional) visa subclass 188 Investor stream. In order to achieve this goal, the Agent is to:

- represent the Client when interacting with the Department of Home Affairs (DHA) and other authorities (if necessary), regarding the Client's case;
- advise the Client on all aspects of his case;
- prepare and lodge a state/territory nomination application with all required forms, including business plan/proposal composition (if necessary) by a third party;
- prepare and lodge a visa application with the DHA, with supporting documentation;
- fulfil any other job, necessary for finalizing the case.
- It has agreed that any part of the above work can be outsourced to a third party at the Client consent without changes of Agent's fees on the Client's expense.

1.2. The full list of services included in the package according to the Contract can be obtained from the public offer from 2/9/2013 located at https://sydneyvisa.ru/assets/files/sv_public_offer.pdf

1.3. Any correspondence between the Client and

электронную), имеющая отношение к иммиграционному делу, регулируемому настоящим Договором, является частью настоящего Договора и может служить свидетельством при разрешении споров между Клиентом и Агентом.

2. Цена договора (в AUD)

Агентский сбор.....**20000**

Файловый сбор DHA рассчитывается, исходя из следующих параметров:

За основного заявителя4985
За взрослого члена семьи2495
За члена семьи до 18 лет1245

Всего первая часть файлового сбора DHA:XXXXX

Клиент осознает, что вторая часть файлового сбора DHA размером **9795** AUD на основного заявителя и **4890** AUD на каждого взрослого члена семьи, не прошедшего тестирование IELTS с результатом 4.5 или выше, подлежит оплате непосредственно перед выдачей иммиграционной визы.

Размер файлового сбора может быть изменен без предварительного уведомления по решению DHA. Заявление на спонсорство штата по решению правительства штата может предусматривать дополнительный сбор, не включенный в цену договора.

Агент оказывает Клиенту по желанию последнего следующие **дополнительные услуги**:

Перевод документов с русского на английский язык согласно требованиям DHA (20 AUD за 1000 знаков или 30 AUD за документ).

3. Порядок расчетов

Суммы агентского сбора подлежат выплате в следующем порядке:

до начала работы:5000
после получения номинации штата/территории.....5000
перед подачей заявления в DHA:5000
после принятия положительного решения по визовому заявлению, а также в случае отказа по причине несоответствия критериям характера или здоровья.....5000
Всего:..... 20000

Перечисление Клиентом файловых и иных сборов производится в течение 5 банковских дней по получении уведомления от Агента.

Оплата **дополнительных услуг** производится на основании отдельных счетов, выставляемых Агентом Клиенту.

4. Дополнительные условия

4.1. Агент верит, что Клиент имеет разумные перспективы успеха по данному делу, но не гарантирует положительный результат и не назы-

the Agent (including e-mails) relevant to the case under the Contract is regarded as a part of the Contract and may be used as evidence for a dispute.

2. Contract Price (AUD)

Agent's fee**20000**

DHA application fee is calculated on the following basis:

Main applicant4985
Secondary applicant above 182495
Secondary applicant under 181245

DHA 1st instalment in total:.....XXXXX

The Client is presumed to realize that the 2nd installment of the application fee (**9795**AUD per main applicant and **4890** AUD per each secondary applicant having not provided IELTS 4.5 certificate) should be paid before the visa is granted.

The application fee may be changed by the DHA without any preliminary notice.

Possible state sponsorship application fee is not included in the cost agreement.

The Agent also provides following **complementary services** (if required):

NAATI accredited documents translation from Russian into English (20 AUD per 1000 symbols or 30 AUD per document).

3. Order of payments

The fees mentioned in the Paragraph 2 of the Contract should be paid in the following order:

prior to commencement of the work:5000
after the state/territory nomination is obtained.....5000
before the visa application is lodged:5000
after the visa is granted or application is rejected on character or health requirements non-conformity:.....5000
Total:.....20000

All fees (including application fees etc.) should be paid by the Client within 5 business day after the Agent's advice.

Additional services are to be invoiced by the Agent separately.

4. Additional terms

4.1. The Agent believes that the Client's case is reasonably probable to be finalized successfully, but neither guarantees success nor predicts terms of

вает сроков завершения дела.

4.2. В случае изменения первоначального плана иммиграционного процесса и возникновения необходимости дополнительных действий, текст Договора подлежит корректировке по соглашению Сторон.

4.3. Исходя из текущей обстановки и соображений целесообразности, тип визы «инвестор/владелец бизнеса» может быть изменен в пределах бизнес-потока по соглашению сторон. В этом случае, если от агента не требуется совершения дополнительных действий, сумма агентского сбора не меняется.

4.4. Если по прекращении действия настоящего Договора остается непогашенная задолженность Клиента перед Агентом, Агент имеет право задержать у себя принадлежащие Клиенту документы (за исключением документов, перечисленных в п. 10.4 Кодекса Агента) до погашения задолженности.

4.5. Агент начинает работу по настоящему Договору в течение 7 дней с момента получения первого платежа в соответствии с п. 3 Договора.

4.6. Споры между Агентом и Клиентом, которые невозможно урегулировать путем переговоров, подлежат разрешению в надзорном органе – Агентстве по регистрации миграционных агентов (MARA – <https://mara.gov.au/>).

4.7. Ведение дела Агентом регулируется Кодексом миграционного агента, копия которого находится на сайте MARA по адресу: https://www.mara.gov.au/media/553229/Code_of_Conduct_April_2017.pdf.

finalization.

4.2. Should the initial migration plan changes and any additional efforts have to be done, the Contract is subject to amendment by the Parties agreement.

4.3. When reasonable, visa stream (investor/business owner) can be swapped to comply with the situation change. If no additional agent's work is required, no additional charges from the agent follow.

4.4. If the Client owes anything to the Agent after the Contract has been terminated, the Agent has a right to keep the Client's documents (except for the documents mentioned in Paragraph 10.4 of the Agent's Code) until the debt is repaid.

4.5. The Agent starts working on the Client's case within 7 days after the first payment has been received.

4.6. Disputes between the Agent and the Client, which cannot be negotiated, are to be settled by Migration Agents Registration Authority (MARA – <https://mara.gov.au/>).

4.7. The case processing is regulated by the Migration Agent's Code of Conduct which can be located at MARA website: https://www.mara.gov.au/media/553229/Code_of_Conduct_April_2017.pdf.

Миграционный агент:

Alexei Grinko

Bank: Westpac Banking Corporation

Account Name: Sydney Visa Pty Ltd

SWIFT: WPAC AU 2S

Account No.: 032085222521

Bank Branch Address: 138-140 Longueville Road,

Lane Cove NSW, 2066

Tel: (612) 94189244

Fax: (612) 94270983

Клиент:

Passport No:

Address:

Mobile:

e-mail:

Skype: